

DANE TECHNICZNE

Model:	DMP180
Długość całkowita	251–266 mm
Maksymalne ciśnienie powietrza	830 kPa
Cykl pracy	5 minut wł. / 5 minut wył.
Napięcie znamionowe	Prąd stały 18 V
Ciężar netto	1,4–1,7 kg

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- W innych krajach urządzenie może mieć odmienne parametry techniczne i może być wyposażone w inny akumulator.
- Masa może być różna w zależności od osprzętu, w tym akumulatora. W tabeli przedstawiona jest najlżejsza i najcięższa konfiguracja, zgodnie z procedurą EPTA 01/2014.

Kompatybilne akumulatory i ładowarki

Akumulator	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Ładowarka	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Pewne z wymienionych powyżej akumulatorów i ładowarek mogą być niedostępne w regionie zamieszkania użytkownika.

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek wymienionych powyżej. Używanie innych akumulatorów i ładowarek może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

Symbole

Poniżej pokazano symbole zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.



Przeczytać instrukcję obsługi.



Ryzyko wybuchu.



Dotyczy tylko państw UE
Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych ani akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego!
Zgodnie z dyrektywami europejskimi w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do zakładu recyklingu działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Przeznaczenie

Narzędzie to jest przeznaczone do napętniania opon, piłek sportowych lub małych kół do pływania.

Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę EN62841-1:

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 70 dB(A)

Niepewność (K): 3 dB(A)

Poziom hałasu podczas pracy może przekraczać 80 dB (A).

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowaną wartość emisji hałasu można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nosić ochronniki słuchu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Poziom hałasu wytwarzanego podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

⚠ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkownika należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Drgania

Całkowita wartość poziomu drgań (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą EN62841-1:

Tryb pracy: Napędzanie (830 kPa)

Emisja drgań (a_h): 3,6 m/s²

Niepełność (K): 1,5 m/s²

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość poziomu drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowaną wartość poziomu drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Drgania wytwarzane podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

⚠️ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Deklaracja zgodności WE

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracja zgodności WE jest dołączona jako załącznik A do niniejszej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi

⚠️ OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do podanych poniżej instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie „elektonarzędzie”, występujące w wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

1. **W miejscu pracy należy utrzymywać czystość i zadbać o dobre oświetlenie.** Nieporządek bądź słabe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
2. **Nie uruchamiać elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym obecne są łatwopalne ciecze, gazy i pyły.** Elektronarzędzia elektryczne emitują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub gazu.
3. **Trzymać dzieci oraz osoby postronne z dala podczas użytkowania elektronarzędzia.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę panowania nad narzędziem.

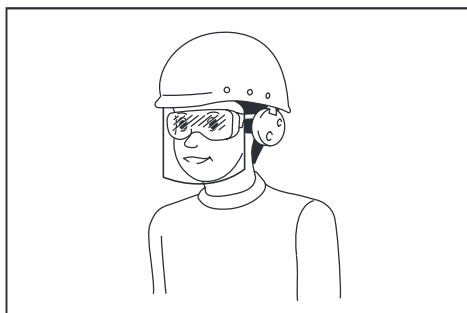
Bezpieczeństwo elektryczne

1. **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. W żadnym przypadku nie przerabiać wtyczki w żaden sposób. Nie stosować wtyczek rozgałęznych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem.** Oryginalne wtyczki i dopasowane odpowiadające im gniazdzka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
2. **Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki czy lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało jest uziemione.
3. **Nie wystawiać elektronarzędzi na deszcz ani wilgoć.** Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
4. **Obchodzić się z przewodem zasilającym w prawidłowy sposób. W żadnym przypadku nie używać przewodu zasilającego do przenoszenia czy ciągnięcia elektronarzędzia ani wyjmować wtyczki z gniazda, ciągnąc za przewód. Trzymać przewód zasilający z daleka od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych obiektów.** Uszkodzone lub splątane przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
5. **Podczas użytkowania elektronarzędzia na zewnątrz stosować przedłużacz przewodu odpowiedni do zastosowań na zewnątrz pomieszczeń.** Stosowanie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
6. **Jeśli używanie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy korzystać z zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Wyłącznik różnicowo-prądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
7. **Elektonarzędzia mogą wytwarzać pole elektromagnetyczne, które nie jest szkodliwe dla użytkownika.** Niemniej jednak, przed rozpoczęciem używania elektronarzędzia osoby korzystające z rozruszników serca lub innych urządzeń medycznych powinny skontaktować się z producentem tego urządzenia i/lub zasięgnąć opinii lekarza.

Bezpieczeństwo osobiste

1. **Trzymać się na baczności, patrzeć co się robi oraz zachowywać zdrowy rozsądek podczas pracy z elektronarzędziem. Nie używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia ciała.

2. **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Odpowiednie środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, ochronne obuwie antypoślizgowe, kask czy ochronniki słuchu, dostosowane do panujących warunków, zmniejszają ryzyko obrażeń.
3. **Nie dopuszczać do przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub podłączanie przewodu zasilającego przy włączonym przełączniku grozi wypadkiem.
4. **Wyjąć wszystkie klucze regulacyjne i narzędzia przed uruchomieniem elektronarzędzia.** Pozostawienie klucza w obrotowej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
5. **Nie sięgać zbyt daleko. Zawsze stać na pewnym podłożu i trzymać równowagę.** Zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidywanych sytuacjach.
6. **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy i odzież z daleka od części ruchomych.** Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
7. **Jeśli urządzenia są wyposażone w podłączenie odsysania pyłu i funkcję zbierania, to należy je podłączyć i odpowiednio stosować.** Korzystanie z takich funkcji może ograniczyć zagrożenia powodowane przez pył.
8. **Nie należy pozwolić, aby doświadczenie zdobyte podczas częstego użytkowania wielu narzędzi przerodziło się w zadowolenie z siebie i ignorowanie zasad bezpiecznej obsługi narzędzia.** Nieostrożne postępowanie może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia ciała.
9. **Należy zawsze nosić okulary ochronne, aby zabezpieczyć oczy przed urazami podczas użytkowania elektronarzędzi.** Okulary ochronne muszą spełniać wymagania normy ANSI Z87.1 w USA, EN 166 w Europie oraz AS/NZS 1336 w Australii/Nowej Zelandii. Przepisy prawne obowiązujące w Australii/Nowej Zelandii wymagają również obowiązkowego stosowania osłony twarzy.



Odpowiedzialność za egzekwowanie używania odpowiednich środków ochrony osobistej przez operatorów narzędzi oraz inne osoby przebywające w bezpośrednim sąsiedztwie obszaru roboczego ponosi pracodawca.

Użytkowanie i utrzymywanie elektronarzędzia w dobrym stanie

1. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Stosować elektronarzędzia odpowiednie dla danego zastosowania.** Odpowiednie elektronarzędzie wykona zadanie w sposób lepszy i bezpieczniejszy przy prędkości i obciążeniu, do jakich zostało zaprojektowane.
2. **Nie używać elektronarzędzia, jeśli nie działają funkcje przełącznika.** Elektronarzędzie, którego pracy nie można kontrolować przełącznikiem, może być niebezpieczne i należy je naprawić.
3. **Odłączyć wtyczkę elektronarzędzia od źródła zasilania i/lub akumulator, jeśli jest odłączany, przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów czy odłożeniem do przechowywania.** Tego rodzaju zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
4. **Przechowywać nieużywane elektronarzędzia poza dostępem dzieci i nie dopuszczać osób niezaznajomionych z elektronarzędziem i niniejszą instrukcją obsługi.** Elektronarzędzia w niewprawionych rękach stanowią niebezpieczeństwo.
5. **Dbać o elektronarzędzia i akcesoria. Należy sprawdzić elektronarzędzie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pękniętych części oraz innych usterek, które mogą mieć wpływ na jego działanie. Jeśli elektronarzędzie uszkodzi się, należy je naprawić przed ponownym użyciem.** Wiele wypadków jest powodowanych przez elektronarzędzia w złym stanie.
6. **Dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących.** Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących nie są podatne na zakleszczenia i łatwiej je kontrolować.
7. **Używać elektronarzędzie, akcesoria, narzędzia itp. zgodnie z instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy oraz rodzaj pracy.** Stosowanie elektronarzędzia do zastosowań innych niż przewidziane może powodować zagrożenie.
8. **Utrzymywać rękojeści i powierzchnie chwytów suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem.** Śliskie rękojeści i powierzchnie chwytów nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i jego kontrolę w nieoczekiwanych sytuacjach.
9. **Podczas pracy z narzędziem nie wolno korzystać z materiałowych rękawic roboczych, gdyż mogą one zostać wciągnięte przez to narzędzie.** Wciągnięcie rękawic w ruchome części urządzenia może wywołać obrażenia ciała.

Użytkowanie narzędzi akumulatorowych i dbałość o nie

1. **Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki.** Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie używana do ładowania innego akumulatora.
2. **Do zasilania elektronarzędzi używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

3. **Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, typu spinacze, monety, klucze, gwoździe, wkręty lub innymi metalowymi drobiazgami, które mogą powodować zwarcie styków akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora grozi poparzeniami lub pożarem.
4. **W niewłaściwych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć skażoną skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza.** Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
5. **Nie używać uszkodzonego lub przerobionego akumulatora ani narzędzia.** Uszkodzone lub przerobione akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
6. **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury.** Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.
7. **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury wykraczająca poza określony zakres mogą spowodować uszkodzenie akumulatora oraz wzrost zagrożenia pożarem.

Serwis

1. **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel, z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa pracy z elektronarzędziem.
2. **Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Naprawa akumulatorów powinna być wykonywana wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty usługowe.
3. **Przestrzegać instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów.**

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla minikompresora akumulatorowego

1. **Podczas napełniania przedmiotów szczególnie połączyć ze sobą uchwyt pneumatyczny, adapter oraz zawór.** W przeciwnym razie przedmiot, wąż, uchwyt pneumatyczny lub adapter mogą ulec uszkodzeniu, co może spowodować obrażenia ciała.
2. **Ciśnienie powietrza uwalniać powoli.** Podczas demontażu węża po napełnieniu przedmiotu mocno trzymać przedmiot, wąż oraz uchwyt pneumatyczny. Uchodzące powietrze może spowodować odbicie się przedmiotu, uchwytu pneumatycznego lub adaptera, co może prowadzić do obrażeń ciała.
3. **Nie napełniać przedmiotów powyżej ich ciśnienia maksymalnego.** W przeciwnym razie narzędzie lub przedmiot mogą ulec uszkodzeniu, co może spowodować obrażenia ciała.
4. **Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia wyjściowego narzędzia.** Zastosowanie ciśnienia wyjściowego o wartości większej niż maksymalne ciśnienie wyjściowe narzędzia może skutkować pęknięciem przedmiotu lub uszkodzeniem narzędzia.
5. **Napełniać wyłącznie przedmioty określone jako przeznaczone do napełniania przez producenta, takie jak opony, piłki sportowe czy małe koła do pływania.** Napełnianie innych przedmiotów może je uszkodzić i spowodować obrażenia ciała.
6. **Podczas napełniania przedmiotów kontrolować wskaźnik ciśnienia, stan narzędzia i przedmiotu oraz upewnić się, że nie uchodzi powietrze.** W przeciwnym razie narzędzie lub przedmiot mogą ulec uszkodzeniu, co może spowodować obrażenia ciała.
7. **Podczas przenoszenia narzędzia trzymać je za uchwyt. Nie trzymać ani nie ciągnąć za wąż.** Narzędzie może ulec uszkodzeniu i spowodować obrażenia ciała.
8. **Po napełnieniu przedmiotów sprawdzić ciśnienie przy użyciu sprawdzonych i odpowiednio skalibrowanych urządzeń pomiarowych.** Wskaźnik ciśnienia na urządzeniu powinien być używany wyłącznie jako punkt odniesienia.
9. **Po nieprzerwanym użytkowaniu narzędzia przez 5 minut przerwać użytkowanie na 5 minut, aby narzędzie mogło się ochłodzić. Nie używać narzędzia dłużej niż przez dozwolony czas nieprzerwanej pracy.** W przeciwnym razie narzędzie może ulec uszkodzeniu i spowodować obrażenia ciała.
10. **Nie używać narzędzia na powierzchniach pokrytych piaskiem lub pyłem.** Ciała obce mogą dostać się do wnętrza narzędzia i spowodować jego usterkę.
11. **Nie kierować wylotu węża w swoją stronę lub w stronę innych osób.** Mogą zostać z niego wydmuchane obiekty, powodując obrażenia ciała.
12. **Nie kierować wylotu węża w stronę pyłu lub podobnych materiałów.** Pył może zostać rozproszony i spowodować obrażenia ciała.
13. **Nie napełniać przedmiotów o dużej pojemności.** Podczas napełniania przedmiotów o dużej pojemności narzędzie może stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia skóry.
14. **Nie dotykać narzędzia, węża, uchwytu pneumatycznego ani adaptera bezpośrednio po napełnieniu przedmiotów.** Elementy metalowe mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia skóry.
15. **Nie używać narzędzia mokrymi rękami.**
16. **Podczas zamykania zacisku uchwytu pneumatycznego uważać, aby nie zacisnąć palców między uchwytem pneumatycznym a zaciskiem.**
17. **Upewnić się, że wąż nie jest zaplątany.** Zaplątany wąż może spowodować utratę równowagi i prowadzić do obrażeń ciała.
18. **Nigdy nie pozostawiać narzędzia bez nadzoru, gdy wąż jest przyłączony do przedmiotu lub gdy narzędzie pracuje.**

19. Nie używać narzędzia jako aparatu do oddychania.
20. Nie używać narzędzia do rozpylania środków chemicznych. Wdychanie toksycznych oparów może uszkodzić płuca.
21. Używać narzędzia na otwartej przestrzeni co najmniej 50 cm od ściany lub obiektów, które mogłyby ograniczyć przepływ powietrza do otworów wentylacyjnych.
22. Nie rozmontowywać narzędzia.
23. Używać wyłącznie standardowych akcesoriów dostarczonych przez firmę Makita. Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała.

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.
2. Akumulatora nie wolno rozbierać.
3. Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
4. W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.
5. Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:
 - (1) Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.
 - (2) Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
 - (3) Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.

Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
6. Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).
7. Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. Akumulator może eksplodować w ogniu.
8. Chronić akumulator przed upadkiem i uderzeniami.
9. Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.
10. Stanowiące wyposażenie akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.

Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonego przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.

Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesuwać w opakowaniu.

11. Jeśli zajdzie konieczność utylizacji akumulatora, należy wyjąć go z narzędzia i przekazać w bezpieczne miejsce. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatorów.
12. Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita. Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.
13. Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

▲PRZESTROGA: Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadku mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.
2. Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeładowanie akumulatora skraca jego trwałość.
3. Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.
4. Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).

OPIS DZIAŁANIA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do regulacji lub przeglądu narzędzia upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

⚠ PRZESTROGA: Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy zawsze wyłączyć narzędzie.

⚠ PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać narzędzie i akumulator. W przeciwnym razie mogą się one wyslizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie narzędzia lub akumulatora i obrażenia ciała.

► **Rys.1:** 1. Czerwony wskaźnik 2. Przycisk 3. Akumulator

Aby wyjąć akumulator, przesunąć przycisk znajdujący się w przedniej jego części i wysunąć akumulator.

Aby włożyć akumulator, wyrównaj występ na akumulatorze z rowkiem w obudowie i wsuń go na swoje miejsce. Akumulator należy wsunąć do oporu, aż się zatrzaśnie na miejscu, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem. Jeśli w górnej części przycisku jest widoczny czerwony wskaźnik, akumulator nie został całkowicie zatrzaśnięty.

⚠ PRZESTROGA: Akumulator należy włożyć do końca, tak aby czerwony wskaźnik nie był widoczny. W przeciwnym razie może przypadkowo wypaść z narzędzia, powodując obrażenia operatora lub osób postronnych.

⚠ PRZESTROGA: Nie wkładać akumulatora na siłę. Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Tylko w przypadku akumulatorów ze wskaźnikiem

► **Rys.2:** 1. Lampki wskaźnika 2. Przycisk kontrolny

Nacisnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

Lampki wskaźnika			Pozostała energia akumulatora	
Świeci się	Wyłączony	Miga		
■	□	▬	75–100%	
■ ■ ■ ■				
■ ■ ■ □				50–75%
■ ■ □ □				25–50%
■ □ □ □			0–25%	
▬ □ □ □			Naładować akumulator.	
■ ■ □ □			Akumulator może nie działać poprawnie.	
□ □ ■ ■	↑ ↓			

WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskaźwany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

Układ zabezpieczenia narzędzia/akumulatora

Narzędzie jest wyposażone w układ zabezpieczenia narzędzia/akumulatora. Układ ten automatycznie odcina zasilanie w celu wydłużenia trwałości narzędzia i akumulatora. Narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z narzędziem lub akumulatorem:

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

To zabezpieczenie jest aktywowane, gdy narzędzie obsługiwane jest w sposób powodujący nadmierne wysokie pobór prądu. W takiej sytuacji należy wyłączyć narzędzie i zaprzestać wykonywania czynności powodującej jego przeciążenie. Następnie należy włączyć narzędzie w celu ponownego uruchomienia.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania narzędzia lub akumulatora aktywowane jest to zabezpieczenie i zaczyna migać lampka. W takiej sytuacji należy odczekać, aż narzędzie i akumulator ostygną przed ponownym włączeniem narzędzia.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

To zabezpieczenie jest aktywowane, gdy stan naładowania akumulatora jest niski. W takiej sytuacji należy wyjąć akumulator z narzędzia i naładować go.

Główny przełącznik zasilania

⚠ OSTRZEŻENIE: Zawsze wyłączać główny przełącznik zasilania, gdy narzędzie nie jest używane.

⚠ PRZESTROGA: Podczas przenoszenia narzędzia zawsze wyłączać główny przełącznik zasilania. W przeciwnym razie nieumyślne pociągnięcie spustu przełącznika może prowadzić do obrażeń ciała.

► **Rys.3:** 1. Główny przełącznik zasilania

Aby włączyć narzędzie, należy nacisnąć główny przełącznik zasilania. Aby wyłączyć narzędzie, należy ponownie nacisnąć główny przełącznik zasilania.

WSKAZÓWKA: To narzędzie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Aby nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia, główny przełącznik zasilania automatycznie wyłącza narzędzie, jeśli spust przełącznika nie będzie pociągany przez określony czas od włączenia głównego przełącznika zasilania.

Działanie przełącznika

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed włożeniem akumulatora do narzędzia należy zawsze sprawdzić, czy spust przełącznika działa prawidłowo i czy powraca do położenia wyłączenia po jego zwolnieniu.

► **Rys.4:** 1. Spust przełącznika

W celu uruchomienia narzędzia wystarczy pociągnąć spust przełącznika. W celu zatrzymania urządzenia wystarczy zwolnić spust przełącznika.

Wskaźnik ciśnienia

► **Rys.5:** 1. Przycisk jednostki 2. Przycisk minus 3. Przycisk plus

Jeśli przeznaczony do napełnienia przedmiot jest podłączony do narzędzia, po włączeniu narzędzia na wskaźniku wyświetli się ciśnienie powietrza w tym przedmiocie. Jeśli do narzędzia nie jest podłączony żaden przedmiot, na wskaźniku wyświetli się wartość „0”. Na wskaźniku ciśnienia można ustawić pożądaną wartość ciśnienia powietrza. Aby zmienić jednostkę, należy nacisnąć przycisk jednostki. Aby zwiększyć wartość ciśnienia, należy nacisnąć przycisk plus. Aby zmniejszyć wartość ciśnienia, należy nacisnąć przycisk minus. Możliwe jest ustawienie ciśnienia o wartości pomiędzy 20 kPa (3 PSI) a 830 kPa (121 PSI).

Włączenie lampki czołowej

► **Rys.6:** 1. Lampka 2. Główny przełącznik zasilania

⚠ PRZESTROGA: Nie patrzeć na światło ani bezpośrednio na źródło światła.

Po włączeniu narzędzia poprzez naciśnięcie głównego przełącznika zasilania zapala się lampka. Po wyłączeniu narzędzia poprzez naciśnięcie głównego przełącznika zasilania lampka gaśnie.

UWAGA: Gdy narzędzie się przegrzewa, lampka miga. Przed ponownym użyciem narzędzia trzeba poczekać, aż całkowicie ostygnie.

WSKAZÓWKA: Aby usunąć zabrudzenia z klosza lampki, należy użyć suchej szmatki. Uważać, aby nie zarysować klosza lampki, gdyż może to zmniejszyć natężenie oświetlenia.

Przechowywanie adapterów

► **Rys.7:** 1. Igła do piłek sportowych 2. Adapter zaworu Presta 3. Uchwyt adapterów

Adaptery można przechowywać w uchwycie adapterów, w który wyposażone jest narzędzie. Przed zamocowaniem adapterów w uchwycie igłę do piłek sportowych należy umieścić w adapterze zaworu Presta.

Przechowywanie węża

► **Rys.8:** 1. Uchwyt węża 2. Wąż

Wąż można zamocować w uchwycie węża, w który wyposażone jest narzędzie.

OBSŁUGA

WSKAZÓWKA: Standardowe adaptery różnią się w zależności od kraju.

Używanie adaptera zaworu Dunlopa

1. Otworzyć zacisk uchwytu pneumatycznego.
 2. Umieścić adapter zaworu Dunlopa na uchwycie pneumatycznym.
 3. Mocno zamknąć zacisk uchwytu pneumatycznego.
- **Rys.9:** 1. Adapter zaworu Dunlopa 2. Uchwyt pneumatyczny 3. Zacisk uchwytu pneumatycznego 4. Trzpień zaworu
4. Otwierając adapter zaworu Dunlopa, zamocować go na trzpieniu zaworu.
 5. Włączyć narzędzie.
 6. Napełnić oponę poprzez pociągnięcie spustu przełącznika, jednocześnie sprawdzając stan opony.

UWAGA: Ze względu na charakterystykę zaworu w przypadku korzystania z adaptera zaworu Dunlopa wskaźnik ciśnienia nie będzie wyświetlał dokładnej wartości ciśnienia. Podczas napełniania opony nie należy odnosić się do wartości podanej na wskaźniku, lecz należy sprawdzać stan opony w miarę napełniania.

Jeśli urządzenie zatrzyma się, zanim opona osiągnie pożądaną wartość ciśnienia powietrza, należy wyregulować wartość ciśnienia i ponownie napełnić oponę.

Używanie adaptera zaworu Schradera

1. Otworzyć zacisk uchwytu pneumatycznego.
 2. Zamocować uchwyt pneumatyczny na trzpieniu zaworu.
- **Rys.10:** 1. Zacisk uchwytu pneumatycznego 2. Trzpień zaworu 3. Uchwyt pneumatyczny
3. Mocno zamknąć zacisk uchwytu pneumatycznego.
 4. Włączyć narzędzie, a następnie na wskaźniku ciśnienia ustawić wartość ciśnienia odpowiednią do opony.
 5. Naciskać spust przełącznika do momentu, aż narzędzie się zatrzyma. Opona zostanie napełniona do określonej wartości ciśnienia.

Używanie adaptera zaworu Presta

1. Poluzować nakrętkę zabezpieczającą na trzpieniu zaworu.
- **Rys.11:** 1. Nakrętka zabezpieczająca
2. Otworzyć zacisk uchwytu pneumatycznego.
 3. Zamocować adapter zaworu Presta na trzpieniu zaworu, a następnie zamocować uchwyt pneumatyczny na adapterze zaworu Presta.
- **Rys.12:** 1. Adapter zaworu Presta 2. Uchwyt pneumatyczny 3. Zacisk uchwytu pneumatycznego 4. Trzpień zaworu

4. Mocno zamknąć zacisk uchwytu pneumatycznego.
5. Włączyć narzędzie, a następnie na wskaźniku ciśnienia ustawić wartość ciśnienia odpowiednią do opory.
6. Naciskać spust przełącznika do momentu, aż narzędzie się zatrzyma. Opona zostanie napełniona do określonej wartości ciśnienia.
7. Zdjąć uchwyt pneumatyczny oraz adapter zaworu Presta i mocno dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.

Używanie igły do piłek sportowych lub adaptera stożkowego

Możliwe jest napełnianie małych przedmiotów, takich jak piłki sportowe lub koła do pływania. Do napełniania piłek sportowych służy igła do piłek sportowych. Do napełniania kół do pływania służy adapter stożkowy.

1. Otworzyć zacisk uchwytu pneumatycznego.
2. Zamocować igłę do piłek sportowych lub adapter stożkowy na uchwycie pneumatycznym.

► **Rys.13:** 1. Zacisk uchwytu pneumatycznego
2. Uchwyt pneumatyczny 3. Igła do piłek sportowych 4. Adapter stożkowy

3. Mocno zamknąć zacisk uchwytu pneumatycznego.
4. Umieścić igłę do piłek sportowych lub adapter stożkowy w otworze przedmiotu.
5. Włączyć narzędzie, a następnie na wskaźniku ciśnienia ustawić odpowiednią wartość ciśnienia.

UWAGA: Podczas napełniania koła do pływania wskaźnik ciśnienia nie będzie wyświetlał dokładnej wartości, ponieważ ciśnienie w kole do pływania jest niższe niż 20 kPa (3 PSI). Podczas napełniania koła do pływania nie należy odnosić się do wartości podanej na wskaźniku, lecz należy sprawdzać stan koła w miarę napełniania.

6. Naciskać spust przełącznika do momentu, aż narzędzie się zatrzyma. Przedmiot zostanie napełniony do określonej wartości ciśnienia.

KONSERWACJA

PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do przeglądu narzędzia lub jego konserwacji upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator wyjęty.

UWAGA: Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.